



eurostat

EUROSTAT NEWS



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen. Boîte postale 1907 --- Tel. 43011 Télex Comeur Lu 3423
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 735 80 40

To obtain this bulletin regularly
please apply to:

EUROSTAT
Publications
B.P. 1907
Luxembourg
Grand Duché de Luxembourg

Printed in Belgium

Catalogue-number : CA-AB-77-010-EN-C

EUROSTAT NEWS

10-1977

Manuscript completed 24.10.1977

TABLE OF CONTENTS

Page

PART 1 - NEWS ITEMS

- 7 A. DORNONVILLE DE LA COUR new Director-general
 of the SOEC

PART 2 - EUROSTAT PUBLICATIONS

- 12 Annual publications
16 Special studies and publications
20 Periodicals

PART 3 - CONTRIBUTIONS TO EUROPEAN STATISTICS
(STUDIES, ANALYSES)

- 29 La banque de données de l'OSCE sur les pays
 en voie de développement

PART 1

NEWS ITEMS

Mr. A. DORNONVILLE DE LA COUR NEW DIRECTOR-GENERAL OF THE SOEC

Following the departure of M. Jacques MAYER (see number 5/6 of EUROSTAT NEWS), on the 27th July 1977, the Commission appointed Mr. Aage DORNONVILLE DE LA COUR as the new Director-General of the Statistical Office of the European Communities. Mr. LA COUR took up his post on the 1st September 1977.

Born in Copenhagen in 1917, he graduated from University in 1949. He joined Denmark's Statistik in 1950 and his work there covered many statistical fields. He became Head of Division in 1962 and Deputy Director in 1967. He was chairman of a number of committees including the committee preparing the legislation for the register of establishments and enterprises. For many years, he was consultant to the committees which examined the economic and transport problems related to the projects for bridges and tunnels crossing the Great Belt and the Sund between Denmark and Sweden.

Besides his statistical experience, Mr. LA COUR was lecturer at the University of Copenhagen and from 1962 Assistant professor in Transport Policy and Public Economy. He later became Chairman of the External Examiners in Economics.

The EUROSTAT publications are delivered
by the following sales agents:

Belgique - België

Moniteur belge - Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42 —
Leuvenseweg 40-42
1000 Bruxelles — 1000 Brussel
Tel 512 00 26
CCP 000-2005502-27 —
Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôt — Agentschap

*Librairie européenne —
Europese Boekhandel*
Rue de la Loi 244 — Welstraat 244
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34 — Bte. 11
Bergstraat 34 — Bus 11
1000 Bruxelles — 1000 Brussel

Danmark

J.H. Schultz — Boghandel

Montergade 19
1116 København K
Tel 14 11 95
Girokonto 1195

BR Deutschland

Verlag Bundesanzeiger

Breite Straße · Postfach 108 006 · 5000 Köln 1
Tel (0221) 21 03 48
(Fernschreiber · Anzeiger Bonn 08 882 595)
Postcheckkonto 834 00 Köln

France

*Service de vente en France des publications
des Communautés européennes*

Journal officiel
26 rue Desaix
75 732 Paris — Cedex 15
Tel (1) 578 61 39 — CCP Paris 23-96

Irëland

Stationery Office

Beggars Bush
Dublin 4
Tel 68 84 33

Italia

Libreria dello Stato
Piazza G. Verdi 10
00198 Roma — Tel (6) 85 08
Telex 62008
CCP 1/2640

Agenzia :
Via XX Settembre
(palazzo Ministero del tesoro)
00 187 Roma

Grand-Duché de Luxembourg

*Office des publications officielles
des Communautés européennes*

5 rue du Commerce
Boîte postale 1003 — Luxembourg
Tel 49 00 81 — CCP 191-90
Compte courant bancaire
BIL 8-109/6003/300

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf
Christoffel Plantijnstraat 5-Gravenhage
Tel (070) 81 45 11
Postgiro 42 53 00

United Kingdom

H.M. Stationery Office
P.O. Box 569
London SE1 9NH
Tel (01) 928 6977 ext 365
National Giro Account 582-1002

United States of America

European Community Information Service
2100 M Street, N.W.
Suite 707
Washington, DC 20 037
Tel (202) 872 8350

Schweiz - Suisse - Svizzera

Librairie Payot
6 rue Grenus
1211 Genève
Tel 31 89 50
CCP 12-236 Genève

Sverige

Librairie C.E. Fritze
2 Fredsgatan
Stockholm 16
Postgiro 193, Bankgiro 73/4015

España

Librería Mundi-Prensa
Castello 37
Madrid 1
Tel 275 46 55

Andere landen - Andere Länder - Other countries - Autres pays - Altri paesi - Andere landen

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften · Office for Official Publications of the European Communities · Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee · Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg 5, rue du Commerce Boîte postale 1003 Tel 49 00 81 CCP 191-90 Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

PART 2 EUROSTAT PUBLICATIONS

SUMMARY

Published :

| | <u>Page</u> |
|---|-------------|
| <u>Special publications and series :</u> | |
| Input-Output Tables 1970, Vol. 1 - 4 | 17 |
| Structure of earnings in wholesale and retail distribution, banking and insurance in 1974, Vol. 1 | 18 |
| Confidentiality and business statistics in the EC (D, E, F) | 16 |

September 1977 :

| | |
|---|----|
| Balances of payments - Global data (1970-1976) | 12 |
| Earnings in agriculture 1975 | 13 |
| Statistical yearbook of Transport, communications, tourism - 1975 (E/F) | 15 |
| Production of vegetable and fruit 1965-76) | 14 |

October 1977 :

| | |
|---------------------------------|----|
| Statistics on education 1970-76 | 13 |
| Coal statistics | 14 |
| Gas prices 1970-76 (E/F) | 19 |
| Tariff statistics - 1974 | 15 |

To be published shortly :

| | |
|---|----|
| Social accounts in the European Community - Social protection accounts | 12 |
| Statistical yearbook of Transport, communications, tourism - 1975 (D/I and DK/NL) | 15 |
| Gas prices 1970-76 (D/I) | 19 |
| Tariff statistics - 1975 | 15 |
| Methodology of the EC index of producer prices of agricultural products | 18 |

ANNUAL PUBLICATIONS

Purple series : Balances of payments - Global data (1970-1976)

Price : £ 4.80
DKr 49,20
US\$ 8.25
FB 300

93 pages Format A 4

Multilingual edition published in September 1977

This publication provides the latest available annual data on the global balances of payments (flows) and the external position of the monetary authorities (amounts outstanding) of each European Community country and of the United States and Japan.

The presentation includes totals relating to the nine Member States (EUR-9) as a whole.

For the first time, the data are expressed in millions of European units of account (Mio EUA); they are presented according to the EUROSTAT's balance of payments scheme and cover the period 1970 to 1976.

Yellow series : Social accounts in the European Community -
Social protection accounts

Price : £ 4.90
DKr 49
US\$ 8.30
FB 300

Approximately 158 pages Format A 4

Multilingual edition to be published in October 1977

Structure by scheme and nature of social expenditure and of their financing. Distribution and function of the social benefits granted to households.

Earnings in agriculture 1975

Price : £ 6.30
DKr 26
US\$ 11
FB 400

145 pages Format A 4

Multilingual edition published in September 1977

This publication contains the methodology and detailed results of the first Community survey of earnings of permanent workers in agriculture in 1975.

These results cover labour forces, earnings and monthly duration of paid work, broken down by sex, age, training, type of work, relative size of holding and the provision or not of payment in kind. In the case of certain countries, these data are also broken down by major region.

Statistics on education - 1970-1976

Price : £ 7.70
DKr 78,15
US\$ 13.35
FB 500

198 pages Format A 4

Multilingual edition published in October 1977

This publication presents the principal figures relating to the school and university systems in the Community between the schoolyears 1970/71 and 1975/76. To the statistics previously published in this field (distribution of pupils and students by type and level of education and by region) have been added new data which will from now on be periodically updated.

The distributions of numbers of pupils and students have also been calculated by age and according to the foreign languages learned; students have been classified by field of study. In a certain number of countries it has been possible to isolate and analyse separately foreign pupils and students. Finally, for the first time in this publication there are tables concerning the teaching staff and on the educational expenditure of general government. It will be noted that all the classifications by level or field of study correspond to those in the International Standard Classification of Education (ISCED).

Green series : Production of vegetables and fruit 1965-1976

Price : £ 4.80
 DKr 49,20
 US\$ 8.25
 FB 300

74 pages Format A 4

Multilingual edition published in September 1977

This edition contains statistics of areas and production of vegetables and fruit in the 9 countries of the EC.

A common presentation for all countries has been adopted for the first time in the tables by country. They show details, by product, of the cultivated area, yields achieved and usable production for vegetables, and the total area, production area and usable production for fruit. The data relate to the years 1973, 1974 and 1975.

The recapitulation summarises production data for the 9 member countries from 1965 to 1976, the data for the latter year being partially incomplete and provisional.

Ruby series : Coal statistics - 1976

Price : £ 2.40
 DKr 24,60
 US\$ 4.20
 FB 150

79 pages Format A 4

Multilingual edition published in October 1977

This publication supplies the vast array of harmonised data, in large part definitive, permitting one to see at a glance the actual and synthetic activity in the coal industry over the past year. The concepts used are those utilized within the coal industry. The data catalogued include : hard coal, patent fuel, coke, lignite and lignite briquettes and encompasses production, stock movements, foreign trade and inland deliveries. The provisioning of cokeries and of electrical power stations are also analysed.

Red series : Tariff statistics - 1974 (4 volumes)

Price :

| 4 volumes | | per volume | |
|-----------|-------|------------|-------|
| £ | 36 | £ | 12 |
| DK | 352 | DK | 117 |
| US\$ | 60,75 | US\$ | 20,25 |
| FB | 2.250 | FB | 750 |

4209 pages

Format A 4

Bilingual edition German/French published in October 1977

Imports by weight and by value of the EEC and of each Member State, classified by country of origin for each subdivision of the Common Customs Tariff.

Tariff statistics - 1975 (4 volumes)

Price :

| 4 volumes | | per volume | |
|-----------|-------|------------|-------|
| £ | 36 | £ | 12 |
| DK | 352 | DK | 117 |
| US\$ | 60,75 | US\$ | 20,25 |
| FB | 2.250 | FB | 750 |

Approximately 1.350 pages Format A 4

Bilingual edition German/French to be published in October 1977

Imports by weight and by value of the EEC and of each Member State, classified by country of origin for each subdivision of the Common Customs Tariff.

Crimson series : Statistical yearbook of Transport, communications, tourism - 1975

| | |
|-----------|--------|
| Price : £ | 11 |
| DKr | 118,70 |
| US\$ | 19.35 |
| FB | 700 |

133 pages Format A 4

E/F edition published in September 1977

D/I and DK/NL editions to be published in November 1977

Statistics on the infrastructure, on the equipment, and on the operations of the different modes of transport.

Statistics on traffic accidents, and on communications (post, telegraph, telex, telephone, radio, and television) and on tourism.

SPECIAL PUBLICATIONS AND SERIES

Orange series : Confidentiality and business statistics in the European Community

| | |
|-----------|-------|
| Price : £ | 3.20 |
| DKr | 31,30 |
| US\$ | 5.40 |
| FB | 200 |

147 pages Format C 5

Editions DK, D, E, F, I, NL

Published : D, E, F

It is the constant concern of the official statistical services to safeguard the confidentiality of the information with which they are entrusted. Each Member Country has its own customary procedures taking the form, in many cases, of national laws defining the rules of confidentiality applicable to business statistics.

These rules, which were elaborated in a national context, are now applied to Community statistics where they have led, in combination, to a far more drastic shrinkage of information than that which they cause at a national level. At the same time, in industrial circles in every Member Country, there is evident reluctance to release more information than is released by the others, apprehensions conducive to the development of a restrictive approach.

For that reason, the Statistical Office of the European Communities has decided, in agreement with the national statistical services, to examine this problem with a view to its solution. This report is a major contribution to such an undertaking. Its preparation was rendered possible by the collaboration of the various National Statistical Institutes, which not only provided the author with the necessary information regarding the laws and practices relating to the confidentiality of business statistics in their respective countries but also submitted their comments on the first version of the report. Nevertheless, as the author himself has emphasized in his preface, the opinions expressed in this document are strictly his own, and are in no way to be taken as those of the national statistical services or of the Commission of the European Communities.

By circulating this report, the Statistical Office of the European Communities hopes to elicit the reactions and opinions of its readers, including in particular the organisations representing the producers and users of business statistics.

Purple series : Input-Output Tables 1970

| | complete series | Price : |
|---|-----------------|------------|
| | | per volume |
| | £ 30,50 | £ 4,25 |
| | DKr 393,50 | DKr 55,- |
| | US\$ 71,60 | US\$ 10,10 |
| | FB 2.500 | FB 350 |
| Special 9-volume series Format A 4 | | |
| Published : | | |
| Volume 1 - Methodology 1970-1975 : 38 pages | | |
| F, D, E, NL, I, DK | | |
| Volume 2 - United Kingdom 1970 : 121 pages | | |
| Edition E/F | | |
| Volume 3 - Nederland 1970 : 119 pages | | |
| Edition NL/F | | |
| Volume 4 - Italy 1970 : 119 pages | | |
| Edition I/F | | |

Volume 1 of this series describes the methodology established by the SOEC for the construction of input-output tables calculated, from the year 1970 on, according to Community rules. A general description of the input-output table is given, with some detail on its various components and their relationships. The classifications and the accounting rules which are used are defined by a number of references to the European System of integrated economic Accounts (ESA). The last chapter shows a few examples of the way in which the tables can be used for economic analysis.

Each of the volumes 2 to 7 deals with the input-output table of one country (United Kingdom, the Netherlands, Italy, Belgium, Germany, France). In each volume, the first part describes the problems encountered when using the Community classifications and methods and the adjustments made in order to improve comparability from one country to another. A short description of the table is also given. The second part is composed of the input-output table expressed in units of account EUR, tables of direct coefficients (vertical and horizontal) and several tables of indirect coefficients (inverse matrix, content of imports, content of primary inputs in the final uses).

Volume 8 will put together the tables for the countries and the one for the Community. Volume 9 will present the corresponding coefficient tables and will include a comparative analysis of the economic structure of the various countries.

Structure of earnings in wholesale and retail distribution,
banking and insurance in 1974

| | | Price : | |
|------|-------|-----------------|------------|
| | | complete series | per volume |
| £ | 55 | £ | 7,30 |
| DKr | 708 | DKr | 94,50 |
| FB | 4.500 | FB | 600 |
| US\$ | 130 | US\$ | 17,20 |

Special series in 10 volumes Format A 4

Volume 1 - Methods and Definitions : 223 pages
multilingual published

This survey has been conducted simultaneously, and according to identical methods, in the 9 countries of the European Community.

Its essential objective was to obtain details of the earnings and of individual characteristics (sex, age, level of professional qualification, length of service, etc.) of employed persons, and of the structure (branch of activity, size, etc.) of the enterprises employing them, in order to bring out the relationships between these facts and the levels of remuneration.

The results are published in one volume for each country.

Methodology of the

Green series : EC-Index of producer prices of agricultural products

| Price : | | £ | 6.20 |
|---------|------|---|-------|
| | DKr | | 62,50 |
| | US\$ | | 10.70 |
| | FB | | 400 |

Approximately 270 pages Format A 4

Multilingual edition to be published in November 1977

This publication is a treatise. It contains the description of the method, the composition and, enriched by graphs, the evolution of the new EC-Index (EUR-9) of the producer prices for agricultural products (base 1970 = 100).

The field of observations covered by the index has been enlarged with regard to the former EC-Index (EUR-6). Numerous seasonal products have been included. Whereas on the annual basis the index comprises also the prices for fruit and vegetables, this information is not yet available at monthly level.

The evolutions presented are concerning the months from January 1969 to December 1975.

Ruby series : Gas prices

Price : £ 13.90
DKr 140,70
US\$ 24
FB 900

264 pages Format A 4

Edition E/F published in October 1977
Edition D/I to be published in November 1977

The study gives the results of the enquiry into gas prices for the period 1970-76 in the nine countries of the Community, with a breakdown covering 29 locations and indication of three values (price without taxes, taxes, selling price). The results are presented in tabular form, illustrated with graphs, and accompanied by a commentary for each country covering : organisation, regulations, tariffs, taxes and detailed analysis of prices. The study concludes with an international comparison for the gas industry overall.

EUROSTAT PERIODICALS

Orange series : Monthly general statistics bulletin

price

| | | | | | |
|----------------|------|-------|--------------------|------|-------|
| subscription : | £ | 21.45 | individual issue : | £ | 2.60 |
| | DKr | 231 | | DKr | 27,60 |
| | US\$ | 36.60 | | US\$ | 4.40 |
| | FB | 1.500 | | FB | 180 |

approximately 195 pages Format A 4 monthly

Principal figures on the short-term economic evolution in the enlarged Community, i.e. : employment, industry, services, foreign trade, prices and wages, finance, balance of payments.

Yellow series : Hourly earnings - Hours of work

| | | | | | |
|----------------|------|-------|--------------------|------|-------|
| subscription : | £ | 8.60 | individual issue : | £ | 5.70 |
| | DKr | 85,40 | | DKr | 57,60 |
| | US\$ | 14.70 | | US\$ | 9.80 |
| | FB | 540 | | FB | 360 |

approximately 248 pages Format A 4 6-monthly

Harmonized data on workers' hourly wages and weekly hours worked, plus indices of developments in employees' monthly salaries. These data are broken down according to NACE, and, for certain countries, by region.

Green series : Crop production

| | | | | | |
|----------------|------|-------|--------------------|------|-------|
| subscription : | £ | 25 | individual issue : | £ | 2.85 |
| | DKr | 270 | | DKr | 30,80 |
| | US\$ | 42.70 | | US\$ | 4.90 |
| | FB | 1.750 | | FB | 200 |

approximately 120 pages Format A 4 11 issues per year

The most recent information on

- 1) Crop production of arable land (area, yield, production)
or Fruit and vegetable production (area, yield, production)
- 2) Areas sown (twice a year)
- 3) Stocks and deliveries of cereals and potatoes
- 4) Meteorological report
- 5) Supply balances for crop products (3 or 4 per year).

Monthly statistics of meat

| | | | |
|------------------|-------|----------------------|-------|
| subscription : £ | 32.80 | individual issue : £ | 3.85 |
| DKr | 354 | DKr | 41,55 |
| US\$ | 56.10 | US\$ | 6.60 |
| FB | 2.300 | FB | 270 |

approximately 132 pages Format A 4 monthly

Publication of monthly statistics supplied by Member States in application of the Council's Directives 68/161/EEC and 73/132/EEC concerning surveys to be carried out in the cattle and pig sectors. The bulletin contains information on slaughterings, on foreign trade in live animals, on production by species and by country. In addition, it may also give information on head structure - comments (red pages) - information about supply balances.

Monthly statistics of milk

| | | | |
|------------------|--------|----------------------|-------|
| subscription : £ | 20 | individual issue : £ | 2.60 |
| DKr | 215,50 | DKr | 27,60 |
| US\$ | 34.15 | US\$ | 4.40 |
| FB | 1.400 | FB | 180 |

approximately 70 pages Format A 4 10 issues per year

Publication of weekly and monthly statistics transmitted by Member States in compliance with the Council directive of 31st July 1972, on the statistical surveys to be made by Member States concerning milk and milk products (72/280/EEC). The bulletin contains the data relating to cows milk collection and the production of processed products by the dairy industry. From time to time the bulletin may contain a commentary on the supply balance sheets and information on dairy structure.

Monthly statistics of eggs

| | | | |
|------------------|--------|----------------------|-------|
| subscription : £ | 20 | individual issue : £ | 2.60 |
| DKr | 215,50 | DKr | 27,60 |
| US\$ | 34.15 | US\$ | 4.40 |
| FB | 1.400 | FB | 180 |

approximately 70 pages Format A 4 10 issues per year

Publication of monthly statistics transmitted by Member States in compliance with the Council regulation 1349 and 2335 on the commercialisation of hatching eggs and farmyard poultry chicks. The bulletin contains data on the selection, multiplication and the uses by species as well as trade with third countries. In addition the bulletin may contain data on structure of hatcheries, commentaries (pink pages) and information on supply balance sheets (green pages).

Prices of vegetable products

| | | | | | |
|--------------------|------|-------|------------|------|-------|
| subscription : | £ | 28.60 | individual | £ | 3.75 |
| (Prices of animal | DKr | 308 | issue : | DKr | 41,45 |
| products included) | US\$ | 48.80 | | US\$ | 6.40 |
| | FB | 2.000 | | FB | 260 |

approximately 108 pages Format A 4 bi-monthly

Monthly and annual up-dating of the selling prices of the most important vegetable products and of a number of products processed by the food industry. The prices are given in national currency and in EUA as well. The monthly evolutions of the prices in EUA of most products are illustrated also by graphs.

Prices of animal products

| | | | | | |
|----------------------|------|-------|------------|------|-------|
| subscription : | £ | 28.60 | individual | £ | 3.75 |
| (Prices of vegetable | DKr | 308 | issue : | DKr | 41,45 |
| products included) | US\$ | 48.80 | | US\$ | 6.40 |
| | FB | 2.000 | | FB | 260 |

approximately 140 pages Format A 4 bi-monthly

Monthly and annual up-dating of the selling prices of the most important animal products and of a number of products processed by the food industry. The prices are given in national currency and in EUA as well. The monthly evolutions of the prices in EUA of most products are illustrated also by graphs.

Prices of the means of production

| | | | | | |
|----------------|------|--------|--------------------|------|-------|
| subscription : | £ | 10.70 | individual issue : | £ | 3.60 |
| | DKr | 115,50 | | DKr | 38,50 |
| | US\$ | 18.30 | | US\$ | 6.10 |
| | FB | 750 | | FB | 250 |

approximately 150 pages Format A 4 quarterly

Up-dated monthly and annual figures for the principal products bought by farmers. The series cover animal feed, fertilizers, transport and heating fuels, seeds and pesticides. The prices are given in national currency and in EUA as well. The monthly evolution of the prices in EUA of most products are illustrated also by graphs.

EC-Index of producer prices of agricultural products

| | | | |
|------------------|---------|----------------------|-----------|
| subscription : £ | 11 | individual issue : £ | 2.40 |
| | DKr 115 | | DKr 24,60 |
| | US\$ 19 | | US\$ 4 |
| | FB 700 | | FB 150 |

approximately 28 pages Format A 4 bi-monthly

This monthly publication presents for EUR-9 and each of the member countries the evolution of the indices of the producer prices for agricultural products during the last known 12 months.

Blue series :

Quarterly bulletin of industrial production

| | | | |
|------------------|------------|----------------------|-----------|
| subscription : £ | 8.60 | individual issue : £ | 2.85 |
| | DKr 92,50 | | DKr 30,80 |
| | US\$ 14.65 | | US\$ 4.90 |
| | FB 600 | | FB 200 |

approximately 170 pages Format A 4 quarterly

Annual and quarterly indices of industrial production in the countries of the Community.

Data on production within the Community of certain raw materials and finished or semi-finished products.

Quarterly iron and steel statistical bulletin

| | | | |
|------------------|------------|----------------------|------------|
| subscription : £ | 21.45 | individual issue : £ | 7.15 |
| | DKr 231 | | DKr 77 |
| | US\$ 36.60 | | US\$ 12.20 |
| | FB 1.500 | | FB 500 |

approximately 340 pages Format A 4 quarterly

Yearly, quarterly and monthly statistics on production, deliveries, receipts, new orders, order books, external trade and stocks of iron and manganese ore, pig iron, crude steel and finished steel, on the apparent consumption of crude steel, on the consumption of raw materials in the iron and steel industry and on deliveries, receipts and stocks of iron and steel merchants and scrap merchants, on the registered labor force, hours worked and wages in the iron and steel industry.

Ruby series :

Coal - Monthly bulletin

| | | |
|---|---|--|
| subscription (Coal, Oil and natural gas, Electrical energy) | £ 12.85 DKr 139 US\$ 22 FB 900 | individual issue : £ 0.45 (Coal) DKr 4,65 US\$ 0.75 FB 30 |
|---|---|--|

approximately 8 pages Format A 4 monthly

Produce monthly the principal statistical series characterising the short term movements in the coal industry.

Oil and natural gas - Monthly bulletin

| | | |
|---|---|---|
| subscription (Coal, Oil and natural gas, Electrical energy) | £ 12.85 DKr 139 US\$ 22 FB 900 | individual issue : £ 0.72.1/2 (Oil and natural gas) DKr 7,70 US\$ 1.25 FB 50 |
|---|---|---|

approximately 16 pages Format A 4 monthly

Produce monthly the principal statistical series characterising the short term movements in the petroleum and gas industries.

Electrical energy - Monthly bulletin

| | | |
|---|---|---|
| subscription (Coal, Oil and natural gas, Electrical energy) | £ 12.85 DKr 139 US\$ 22 FB 900 | individual issue : £ 0.35 (Electrical energy) DKr 3,85 US\$ 0.35 FB 25 |
|---|---|---|

approximately 12 pages Format A 4 monthly

Produce monthly principal statistical series characterising the short term movements in the electrical economy in general and fuel consumption in power stations in particular.

Red series :

Monthly external trade bulletin

| | |
|---|---|
| subscription : £ 21.45 DKr 231 US\$ 36.60 FB 1.500 | individual issue : £ 2.60 DKr 27,60 US\$ 4.40 FB 180 |
|---|---|

approximately 130 pages Format A 4 monthly

General summary of foreign trade of the European Community by countries and by products.

Trends in EC trade by countries and by products.

Indices.

Trade of the main non-EC countries.

Trade flows

subscription : individual issue :

approximately 30 pages Format A 4 bi-monthly

Analysis of the external trade and related statistics of trading partners of the Community, particularly state-trading countries.

Crimson series :

Transport/Monthly tables

| | | | | | |
|----------------|------|-------|--------------------|------|-------|
| subscription : | £ | 10 | individual issue : | £ | 1.15 |
| | DKr | 108 | | DKr | 12,30 |
| | US\$ | 17.10 | | US\$ | 1.95 |
| | FB | 700 | | FB | 80 |

approximately 60 pages Format A 4 monthly

Monthly data on the carriage of goods and travellers, registration of motor vehicles, traffic accidents, etc. Publication on completion of the principal tables to appear in Annual statistics of transport and communication, tourism.

**PART 3 CONTRIBUTIONS TO EUROPEAN STATISTICS
(STUDIES, ANALYSES)**

This part of "EUROSTAT NEWS", which will appear occasionally, contains original contributions on statistics, in particular on European statistics. The authors alone are responsible for the articles in question and the opinions expressed are not necessarily those of the Statistical Office of the European Communities nor of the Commission. The articles appear in one language only, that chosen by the author.

LA BANQUE DE DONNEES DE L'OSCE
SUR LES PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT

par MM. Daniel BYK
et Jean-Claude ROMAN

L'OSCE en collaboration avec la Direction Générale Développement de la Commission des Communautés Européennes a mis sur pied une banque de données statistiques socio-économiques de PVD. Pourquoi ?

Le recours à l'information statistique est, en effet, très fréquent pour les travaux effectués à la CCE en relation avec les PVD. Certes, il existe déjà pour le commerce extérieur des pays ACP un ensemble de procédures informatiques allant de l'exploitation classique, productrice de listes et de tableaux, à la banque de données. Mais le travail se diversifiant, la limitation au commerce extérieur et aux seuls pays ACP devenait un obstacle, car la quantité d'informations et de données statistiques à manipuler pour aller au-delà de ce premier ensemble est très importante et l'utilisation des publications les contenant devient vite une charge entraînant une perte de temps considérable.

Il faudrait, en outre, que, au moins au sein de la Commission, les divers services amenés à participer à l'élaboration de la politique communautaire d'aide au développement utilisent un matériel statistique comparable qui ne débouche sur des analyses incohérentes ou contradictoires en raison de l'hétérogénéité des données utilisées.

Ces deux soucis amènent à rechercher une solution informatique qui facilite le travail de manipulation, de présentation des chiffres à l'analyste économique ou au décideur politique. Là surgit un nouvel obstacle, la disponibilité de toutes ces informations sur support magnétique ne résout pas tout, il faut pouvoir la traiter. Ces traitements ne sont pas fixes. Par exemple, pour une négociation comme le Dialogue Nord-Sud, divers types de moratoires ont été étudiés nécessitant des calculs statistiques plus ou moins différents à chaque fois. Par conséquent, si l'on choisit une option type programmation adaptée à chaque besoin on se heurte très vite à un manque de ressources humaines côté programmation et souvent à une difficulté de dialogue entre le statisticien ou l'économiste et l'informaticien, les besoins des premiers se définissent et se modifient au fur et à mesure que le second fournit des résultats.

La nature de ce recours à l'informatique se précise. Il s'agit de disposer, d'une part, d'un moyen d'organiser l'information statistique et, d'autre part, d'un ensemble de programmes permettant de la consulter et de la manipuler. Le recours à une banque de données dotée d'un système de gestion approprié est donc la solution.

En résumé, la démarche se présente de la façon suivante :

- définition des besoins d'information
- recherche avec les informaticiens d'une solution technique
- adaptation de l'information statistique à cette solution
- utilisation.

LA DEFINITION DES BESOINS D'INFORMATION

Pour cette banque, dix domaines (cf. tableau 1) ont été retenus, chaque domaine recouvrant un ensemble homogène de statistiques sur l'évolution démographique et économique des PVD (au nombre de 150 environ, la notion de PVD étant assez extensive).

Un des avantages de la Banque est de permettre, grâce aux fonctions de calcul du système de gestion CRONOS, l'utilisation conjointe de ces dix domaines afin de calculer des indicateurs facilitant l'analyse économique.

Les Statistiques Démographiques comprennent des données globales ainsi que des indications sur la structure de la population active, ce qui permet ainsi de faire des comparaisons avec la structure de l'activité économique (origine du PIB) décrite dans le domaine des Comptes Nationaux.

La Comptabilité Nationale indique également la répartition de l'emploi du PIB, par exemple la part de la consommation publique par rapport à l'investissement ; enfin le PNB et différents taux d'accroissement du PNB couramment utilisés.

Les Apports Extérieurs suivant le type d'apport et le type de donneur (avec croisement des critères) montrent la place du secteur privé, l'importance de l'aide publique (dons par rapport au prêts). Ces chiffres peuvent évidemment être rapprochés des statistiques démographiques ou du PNB pour déterminer l'aide reçue par habitant par rapport au PNB/habitant.

L'Endettement Extérieur se décontracte principalement en montant total, intérêts et service.

En relation avec d'autres domaines (Comptabilité Nationale, Finances Publiques, Commerce Extérieur), on peut calculer différents indicateurs sur l'importance de l'endettement pour le pays et sur son prix (par exemple : Montant de la DEP/PNB, Service de DEP/Exportation ; Montant de la DEP/Exportations = nombre de mois d'exportations pour rembourser la dette).

Les Finances Publiques, la Situation Monétaire et les Réserves Internationales ont été regroupées dans un même domaine qui comprend ainsi les recettes et dépenses budgétaires, la dette intérieure publique, les taux de change, et les différents postes d'actif et de passif du groupe réunissant la Banque Centrale et les banques commerciales.

La Balance des Paiements reprend les principaux concepts du FMI -débit et crédit de biens, services, transferts, capitaux à long terme, capitaux à court terme- et ainsi les différents balances usuelles (balance commerciale, courante, de base, globale) peuvent être calculées. On peut déterminer facilement à

partir de ces séries les indicateurs usuels : couverture des importations par les exportations, déficit commercial en pourcentage du PNB, propension à importer...

Les Statistiques du Commerce Extérieur indiquent les flux (imports/exports par origine/destination en provenance/vers les différents pays de la CEE, les Etats-Unis, le Japon, la Classe 2, la Classe 3, ainsi que les indices de volume et de prix (et donc les termes de l'échange) ; également les exportations suivant les sections de la CST (et de quelques divisions et groupes de cette nomenclature).

Quant au commerce des Produits Agricoles, il fait l'objet d'un domaine particulier avec les principaux groupes, rubriques ou position de la CST (en quantité et en valeur).

La Production Agricole et Industrielle reprend les principales productions agricoles et industrielles pour le pays, mesurées en quantité.

Enfin, un domaine indique les principales statistiques de transports et de services (primes d'assurance et recettes de tourisme).

L'ensemble des domaines de la Banque permet ainsi d'obtenir une synthèse sur l'ensemble de l'évolution démographique ou économique.

Tableau 1 : Domaines retenus dans la banque de données

| Domaine | | Sources principales (1) |
|---------|--------------------------------------|-------------------------|
| 0 | Démographie et Indicateurs Sociaux | DY, BIT, UNESCO, EMS |
| 1 | Consommation et Commerce Alimentaire | FAO |
| 2 | Comptes Nationaux | EMS, NAS |
| 3 | Transports | SY |
| 4 | Commerce Extérieur | YITS |
| 5 | Apports Extérieurs | CAD |
| 6 | Dette Extérieure Publique | BIRD |
| 7 | Finances Publiques, Monnaie, Change | FMI |
| 8 | Balance des Paiements | FMI |
| 9 | Production Agricole et Industrielle | FAO |

- (1) DY - Demographic Year-Book
 EMS - Bulletin Mensuel de Statistiques (ONU)
 NAS - National Accounts Statistics (ONU)
 SY - Statistical Year-Book (ONU)
 YITS - Year-Book of International Trade Statistics (ONU)

LA SOLUTION INFORMATIQUE

Ce besoin d'organisation et de manipulation de l'information statistique est commun à de nombreux autres secteurs de la politique communautaire. C'est pourquoi a été développé au sein de l'OSCE un système de gestion de banques de données statistiques appelé CRONOS.

Ce système a été conçu pour la gestion d'une certaine catégorie de statistiques des séries chronologiques de périodicité fixe. Une série est un ensemble de valeurs, chaque valeur correspondant à une date et étant séparée de la suivante par un intervalle de temps fixe, la valeur de cet intervalle de temps détermine ce que l'on nomme, selon la terminologie CRONOS, la périodicité. Le système admet des séries de périodicité mensuelle, trimestrielle, semestrielle et annuelle. Ces séries statistiques sont regroupées par grandes catégories qui correspondent aux secteurs de la statistique (comptabilité nationale, balance des paiements...).

A chacun de ces secteurs statistiques est associé un domaine CRONOS appelé SEF (sous-ensemble de fichiers). A chaque SEF correspond un espace physique bien défini sur disque magnétique.

Dans un domaine ou SEF, il y a lieu d'identifier chaque série ce qui est fait à l'aide d'un identifiant numérique de 9 caractères. Cet identifiant n'est pas attribué de façon séquentielle mais après découpage des 9 chiffres en plusieurs sous-codes, chaque sous-code ayant une signification particulière. Cet ensemble de sous-codes et les correspondances valeur au sous-code-signification forment un plan de classement qui est propre au domaine. Si l'on considère de près ce point, on est amené à dégager des types d'informations qui interviennent dans l'identification d'une série, en prenant le cas de séries annuelles commerce extérieur on peut recenser

- le pays déclarant
- le flux
- le produit
- le pays partenaire
- l'unité de mesure

les sous-codes correspondront à ces types d'informations ou à un regroupement de types d'informations tel que

- pays déclarant
- flux et unité
- produit
- pays partenaire.

La structure des sous-codes et les liens entre sous-codes sont une représentation du schéma d'élaboration ou d'organisation de l'information dans la base.

Il existe dans le système CRONOS deux types de séries : des séries primaires et des séries dérivées. Une série primaire est une série pour laquelle sont fournis des termes, une série dérivée est une série pour laquelle est fournie une formule de calcul dont les termes sont calculés à partir des termes de série existants dans la base et mis à jour par le système. Le langage utilisé pour la définition de ces séries dérivées est très proche du langage naturel

(voir exemples fournis sur le tableau 2). Les calculs que l'on peut effectuer peuvent aller de la totalisation de séries à des calculs plus sophistiqués.

Tableau 2 : Exemples d'utilisation du langage de calcul CRONOS

$$(54,) = (0234521270 + 0234521280) * : 1204.53 \$$$

Cette expression définit une série dérivée depuis 1954 jusqu'à une date indéterminée par un calcul consistant à faire la somme terme à terme des deux séries 0234521270 et 0234521280, et à multiplier chaque terme de la somme par la valeur constante 1204.53.

$$(57,75) = \text{LOGD} (0234521270 + 0234521280) \$$$

Cette expression définit une série dérivée de 1957 à 1975 par un calcul consistant à faire la somme terme à terme des deux séries 0234521270 et 0234521280, et à prendre le logarithme décimal de chaque terme de la somme.

La création et la mise à jour de séries dans un SEF peuvent se faire soit directement à l'aide de bordereaux standards soit par reprise de fichiers existants sur bande. (Résultat d'un traitement ou encodage). Un ensemble de programmes simples est à la disposition du statisticien pour ce genre de travaux.

Il existe des possibilités de consultation d'un SEF CRONOS soit en temps différé avec sortie sur liste, sur bande soit en conversationnel à l'aide d'un terminal vidéo et d'une imprimante. Outre la sortie de ce qui est dans la base, une consultation permet d'effectuer des calculs sur les séries de la base et d'afficher des graphiques.

Un certain nombre de publications de l'EUROSTAT est réalisé à l'aide de programmes d'édition qui reprennent directement les données dans la base tel par exemple l'annuaire PVD ou l'annuaire commerce extérieur des Pays ACP.

La caractéristique majeure de ce système est sa facilité d'utilisation par un statisticien. Il est conçu pour un usage en libre service, c'est-à-dire sans recours à un programmeur professionnel, autant pour ce qui est de la création ou de la mise à jour de la base que pour la consultation. A titre indicatif, la formation au conversationnel se fait au cours d'un stage de deux jours, celle permettant d'utiliser les procédures de création et de mise à jour dure une semaine.

L'ADAPTATION

Le travail d'adaptation consiste à organiser les divers types d'informations prévues dans cette base en séries chronologiques, cet aspect chronologique n'est pas de façon évidente celui qu'on retiendrait. Ainsi dans le cas d'une balance des paiements, la structure de l'actif pour une année donnée pourrait être retenue plutôt que celle de chronique, soit une structure "matricielle" plutôt que "vectorielle". En fait, par la structuration du code identifiant CRONOS en sous-codes on définit en quelque sorte des axes d'observation, des dimensions, le temps étant un axe ou une dimensions supplémentaire et CRONOS lui faisant jouer un rôle particulier.

La détermination de la structure du code CRONOS et les listes de valeurs de chaque sous-code sont le premier travail d'adaptation (voir tableau 3).

Tableau 3 : Structure du code-série à 9 chiffres de la banque de données de l'OSCE sur les pays en voie de développement

| | |
|------|--|
| PPP | : sous-code pays (3 chiffres sont nécessaires car il y a plus de 100 pays) |
| D | : sous-code domaine (1 chiffre suffit : il y a juste 10 domaines) |
| CCCC | : sous-code contenu (4 chiffres) |
| U | : sous-code unité (1 chiffre). |

Le troisième sous-code a une signification qui dépend du domaine (sous-code précédent). Ainsi dans le cas du domaine 9, Production, le troisième sous-code identifie un produit alors que dans le domaine 5, il identifie le type d'aide et le pays donateur (il est en fait découpé en deux sous-codes type d'aide (2 chiffres) et pays donateur (2 chiffres).

Par exemple, la consommation publique en % du Cameroun est représentée par la série

302 2 2110 2

302 pour le Cameroun
2 pour le domaine "Comptes Nationaux"
2110 pour consommation publique
2 pour %.

Cette étape est particulièrement importante pour ce qui est des données disponibles sur bandes magnétiques (FAO, BIRD, CAD, FMI). Une fois la bande obtenue, il faut la rendre compatible avec les programmes CRONOS, il y a pour cela un premier travail de formatage. Ensuite il faut extraire les données qui figureront dans la bande et les mettre sous forme de chroniques identifiées par le code CRONOS. Ce travail qui comporte en particulier un ou plusieurs transcodages est très critique parce qu'il conditionne la qualité de

l'information contenue dans la base et très délicat parce qu'il repose sur une bonne connaissance du contenu de la bande et sur une organisation assez cohérente de ce contenu, autant d'éléments dont le gérant de la banque de données à Luxembourg est loin d'être maître. Force est de constater que cette étape a été très difficile à passer pour toutes les bandes qui ont été traitées.

L'UTILISATION

La consultation, le traitement des séries de la base en temps différé et l'édition d'un annuaire sont une première catégorie d'utilisation de cette base.

En temps différé, un éditeur très simple, OSIRIS, permet d'utiliser pour les tableaux les résultats des calculs réalisés par les fonctions de CROWNOS.

Ces possibilités ont été utilisées pour éditer un certain nombre de tableaux sur l'aide aux PVD permettant l'étude du problème du moratoire des dettes dans le cadre du Dialogue Nord-Sud. On a établi pour chaque pays du CAD ou organisme donneur (AID, FED, PNUD...) ou regroupement (Total CEE, Total Multilatéral...) l'Aide Publique au Développement (APD) fournie aux différents PVD ou regroupements de pays receveurs (Total par zone géographique, par tranche de PNB/habitant, Total MSA, Moins Avancés...). Ces données annuelles en millions de \$ permettaient une analyse détaillée de l'aide, des moyennes triennales étaient calculées pour éviter les erreurs d'appréciation dues aux variations annuelles, des données en pourcentage pour apprécier la valeur relative de l'aide reçue. L'information détaillée (données annuelles) était complétée par des indicateurs de synthèse sur l'Aide Publique au Développement (taux de croissance de l'Aide).

Les possibilités de traitement des données pour la création de tableaux sont améliorées par l'ensemble des fonctions de calculs disponibles : valeur absolue, corrélation, logarithme décimal, moyenne... mais aussi par les opérations plus spécifiques aux séries (désaisonnalisation, somme des termes de la série, terme maximum...).

Ces fonctions permettent ainsi de réaliser la plupart des calculs nécessaires pour une banque de données sur les PVD : taux d'accroissement exponentiel moyen démographique, sélection des principales exportations (sur un critère de pourcentage minimum par rapport au total des exportations), corrélation de la masse monétaire et des exportations, coefficient de régression, d'élasticité, conversion des données de monnaie nationale en une unité monétaire commune... Le système permet ainsi une utilisation assez satisfaisante de la Banque.

Deux problèmes importants se posent à la Banque : celui de l'absence de données et celui de leur mauvaise qualité, problèmes bien spécifiques aux statistiques sur les PVD. L'absence des données partielle ou totale (année inexistante d'une série, ou série inexistante) tient non seulement au manque de suivi de l'information, à l'abandon de l'élaboration de certaines statistiques mais aussi à l'absence de disponibilité de cette information. Ceci est particulièrement vrai pour les statistiques provenant de recensements dont la fréquence

n'est pas très élevée (recensement démographique, statistique de l'emploi). D'autre part, la disponibilité des données est très variable suivant les PVD.

Outre la perte d'information, ceci peut conduire —en raison de la particularité du système CRONOS qui exige de remplacer les données absentes à l'intérieur d'une série par zéro— à une confusion entre donnée absente (information non disponible) et donnée nulle (ou inférieure à la moitié de l'unité utilisée). Ainsi le manque d'information risque de diminuer la qualité de la base et des calculs que l'on y peut effectuer. Enfin la cohérence même de la Banque est affectée par l'existence de sources diverses, par le fait que les estimations varient suivant les sources ou que les concepts utilisés ne sont pas exactement les mêmes et rendent ainsi difficiles les rapprochements entre les différents domaines d'information. Or il est très souvent important d'opérer de tels rapprochements. Par exemple, entre la Balance des Paiements, la Dette extérieure publique et les Apports extérieurs ; également entre le commerce extérieur et la Balance des Paiements. Dans ce dernier cas, essentiellement pour des raisons de période de référence, les données Balance des Paiements et Commerce extérieur ne sont pas comparables. On ne sait d'ailleurs où finit la différence entre les concepts et où commence les différences dues aux estimations. Quelquefois la diversité des sources n'est même pas en cause mais plutôt le manque d'harmonisation des concepts de l'organisme fournisseur de données.

Ainsi l'égalité

$$\text{PNB} - \text{PIB} + (\text{Exportations nettes de Biens et Services de la Comptabilité Nationale}) = \text{Exportations nettes de Biens et Services de la Balance des Paiements}$$

n'est pas toujours observée.

De même les encours des avoirs et engagements extérieurs aux sections de la monnaie et du crédit (pour l'IFS) et les variations correspondantes dans la Balance des Paiements (...) ne sont pas directement comparables car ceux de la Balance des Paiements ne représentent que les variations résultant de transactions alors que les (autres) chiffres (...) comprennent les variations résultant de réévaluations' (1).

Autre exemple, s'agissant de la population active, "la comparabilité des données est affectée par les différences que présentent, selon les pays —et souvent pour un même pays—, les définitions utilisées, les groupes d'âge et les méthodes de rassemblement et de tabulation employées. (...) Dans certains pays, les statistiques de la population active n'englobent que les personnes ayant atteint un certain âge minimum, dans d'autres, une telle limite d'âge n'est pas prévue dans la définition de la population active" (2).

(1) FMI Annuaire Avril 1977 p. F 6

(2) BIT Annuaire 1976 p. 5

Ce problème d'harmonisation est très important et, bien que commun à de nombreuses bases, particulièrement important pour la base PVD.

Sa solution suppose une uniformisation des concepts et des corrections sur les données, ce qui est un travail long, rendant impossible pour certaines données l'utilisation de procédures simples de mise à jour et c'est, de toute façon, un travail conduisant à créer des nouvelles données pouvant être discutables.

Conclusion

Au terme de cette présentation, la réponse que l'on peut apporter à la question "une banque de données : pourquoi faire ?" est un peu plus complète.

La constitution de cette banque de données sur les PVD a permis, en premier lieu, de bien cerner les besoins en informations statistiques. En second lieu, de la confrontation besoins-outils se dégage un enseignement : l'adaptation de l'outil informatique aux informations à manipuler et vice versa n'est jamais parfaite quelque soit la qualité des deux partenaires et les aménagements à faire ne doivent en aucun cas être négligés au niveau de la charge de travail. Enfin, si un système de gestion d'une banque de données permet beaucoup de choses, tout n'est pas possible pour autant. Les limites existent du côté de l'instrument mais aussi du côté de l'information. La banque de données joue, dans ce dernier domaine, un rôle de révélateur qui met, en particulier, en relief l'effort à accomplir, en amont, pour améliorer la qualité de l'information statistique.

STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Director-General

Assistant to Director-General

A. DORNONVILLE DE LA COUR

E. HENTGEN

Directors :

Statistical methods - Processing of data

General statistics and national accounts

Demographic and social statistics

Agriculture, forestry and fisheries statistics

Industrial and environmental statistics

External relations, transport and services statistics

G. BERTAUD

V. PARETTI

D. HARRIS

S. LOUWES

H. SCHUMACHER

S. RONCHETTI

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Boîte postale 1003 - Luxembourg

Catalogue-number : CA-AB-77-010-EN-C